



Asamblea General

Quincuagésimo segundo período de sesiones

Distr. general

15 de diciembre de 1997

Español

Original: inglés

Tema 139 del programa

Financiación de la Administración de Transición de las Naciones Unidas en Eslavonia Oriental, Baranja y Srijem Occidental

Informe del Secretario General

Resumen

El presente informe contiene el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Administración de Transición de las Naciones Unidas en Eslavonia Oriental, Baranja y Srijem Occidental (UNTAES), incluidas las oficinas de enlace de Zagreb y Belgrado, correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997.

La Asamblea General consignó una suma total de 280.968.700 dólares en cifras brutas (272.175.100 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la UNTAES y las oficinas de enlace de Belgrado y Zagreb para dicho período. Los gastos conexos ascienden a 265.069.300 dólares en cifras brutas (259.012.300 dólares en cifras netas), lo que arroja un saldo no comprometido de 15.899.400 dólares en cifras brutas (13.162.800 dólares en cifras netas). El saldo no comprometido obedece principalmente a demoras en el despliegue de personal militar y civil, el suministro de alojamientos sin pago de alquiler, los suministros proporcionados por el cuartel general de las Fuerzas de Paz de las Naciones Unidas (FPNU) y la utilización de menos vehículos de los calculados.

La Asamblea General, como se señala en el párrafo 8 del presente informe, ha de adoptar una decisión respecto del destino que se dará al saldo no comprometido de 15.899.400 dólares en cifras brutas (13.162.800 dólares en cifras netas) para el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997.



Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1 - 4	3
II. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997	5 - 6	3
III. Gastos correspondientes al período que finalizó el 30 de junio de 1996	7	4
IV. Medidas que ha de adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo segundo período de sesiones	8	5

Anexos

I. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997: exposición resumida		6
II. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997: información complementaria		12
A. Detalle de las variaciones de las necesidades y los costos		12
B. Explicación complementaria		19
III. A. Despliegue planificado y efectivo de personal civil y militar en el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997		33
B. Despliegue planificado y efectivo de personal civil y militar en el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997		34
IV. Plantilla autorizada y despliegue efectivo de personal militar y civil durante el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997		36

I. Introducción

1. El Consejo de Seguridad, en su resolución 1037 (1996), de 15 de enero de 1996, estableció la Administración de Transición de las Naciones Unidas en Eslavonia Oriental, Baranja y Srijem Occidental (UNTAES). A los efectos administrativos y presupuestarios, las oficinas de enlace de Belgrado y Zagreb se consideran parte de la UNTAES.
2. El presupuesto inicial para el mantenimiento de la UNTAES y las oficinas de enlace de Belgrado y Zagreb para el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997 se estableció en el informe del Secretario General de 1º de abril de 1996 (A/50/909) y ascendía a un total de 284.776.500 dólares en cifras brutas (275.350.500 dólares en cifras netas). En el presupuesto se preveía el mantenimiento de hasta 100 observadores militares, 5.000 miembros de los contingentes militares, 600 observadores de policía civil, 477 funcionarios de contratación internacional, 721 funcionarios de contratación local y 100 Voluntarios de las Naciones Unidas. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, en su informe de 6 de mayo de 1996 (A/50/903/Add.1), recomendó que se redujeran los recursos para equipo de propiedad de los contingentes, personal civil y viajes y se consignara la suma de 274.088.600 dólares en cifras brutas (265.295.000 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la UNTAES en el ejercicio que finalizaba el 30 de junio de 1997. La Asamblea General, en su resolución 50/242, de 7 de junio de 1996, consignó la suma de 140.484.350 dólares en cifras brutas (136.087.550 dólares en cifras netas) para un período de seis meses que finalizaba el 31 de diciembre de 1996.
3. En el momento de preparar el presupuesto inicial a principios de 1996, la UNTAES se encontraba en su fase de puesta en marcha, por lo que su administración dependía en gran medida del apoyo que le prestaba el cuartel general de las Fuerzas de Paz de las Naciones Unidas (FPNU). En su informe de 17 de octubre de 1996 (A/51/520), el Secretario General actualizó las estimaciones de gastos para el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997, que ascendieron a un total de 276.898.300 dólares en cifras brutas (267.676.300 dólares en cifras netas). La UNTAES dejó de depender de la administración de las FPNU a partir del 1º de julio de 1996 y no estaba totalmente desplegada cuando se preparó el presupuesto revisado (véase A/51/520). Como en ese momento se contaba con poca experiencia en la que basarse, el presupuesto actualizado, que ascendió a 276.898.300 dólares en cifras brutas (267.676.300 dólares en cifras netas), incluyó únicamente cambios menores en los gastos de funcionamiento mensuales, con nuevas necesidades de gastos no periódicos que surgieron después de que se formularan las necesidades iniciales a principios de 1996. En su informe conexo de 19 de noviembre de 1996 (A/51/681), la Comisión Consultiva señaló que seguían siendo válidos los puntos de partida en que se basaron las recomendaciones sobre las estimaciones de gastos iniciales, por lo que recomendaba que las necesidades actualizadas de la UNTAES no superaran el nivel de la consignación de créditos de 274,1 millones de dólares recomendado previamente para el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997.
4. Para el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997, la Asamblea General, en sus resoluciones 50/242, de 7 de junio de 1996, y 51/153 A, de 16 de diciembre de 1996, consignó la suma de 280.968.700 dólares en cifras brutas (272.175.100 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la UNTAES, incluido el monto de 6.888.100 dólares para la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz. El monto total se prorrateó entre los Estados Miembros.

II. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997

5. En el anexo I del presente informe se consigna, en la columna 1, el presupuesto revisado para el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997 por renglón presupuestario, como figura en el anexo I del informe del Secretario General de 17 de octubre de 1996 (A/51/520). En la columna 2

figura la distribución de la consignación prevista por la Asamblea General en sus resoluciones 50/242 y 51/153 A. Los gastos no periódicos y periódicos se indican en las columnas 3 y 4 respectivamente y el total de gastos, en la columna 5. Las obligaciones por liquidar se consignan en la columna 6 y la variación de las estimaciones de gastos se indican en la columna 7. En el anexo II figura información complementaria respecto de los gastos. La información sobre el despliegue previsto y real de personal militar y civil se incluye en el anexo III, y la plantilla autorizada, la dotación efectiva y las tasas de vacantes figuran en el anexo IV.

6. Los gastos para el período de 12 meses que finaliza el 30 de junio de 1997 ascienden a un total de 265.069.300 dólares en cifras brutas (259.012.300 dólares en cifras netas), lo que arrojó un saldo no comprometido de 15.899.400 dólares en cifras brutas (13.162.800 dólares en cifras netas). El saldo no comprometido obedeció principalmente a las economías que se lograron con el menor despliegue de personal civil y militar, la disponibilidad de locales y alojamiento sin pago de alquiler, las necesidades de transporte y piezas de repuesto de comunicaciones inferiores a las previstas inicialmente debido a la aplicación de regímenes de arrendamiento por servicios de conservación y de apoyo logístico local con arreglo a los nuevos procedimientos de reembolso por concepto de equipo de propiedad de los contingentes y a la disponibilidad continuada de suministros de las existencias de las FPNU.

III. Gastos correspondientes al período que finalizó el 30 de junio de 1996

7. En las cuentas de la UNTAES correspondientes al período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997 se registró un total de 2.006.600 dólares respecto de las obligaciones por liquidar para el período que finalizó el 30 de junio de 1996. En el cuadro siguiente se ofrecen detalles al respecto:

Gastos para el período que finaliza el 30 de junio de 1996

<i>Descripción</i>	<i>Monto (en dólares EE.UU.)</i>
Observadores militares	
Gastos de viaje	41 400
Policía civil	
Gastos de viaje	1 900
Personal de contratación internacional y contratación local	
Honorarios y viajes de consultores	19 500
Personal temporario general	4 400
Gastos comunes de personal	35 600
Reparaciones de la infraestructura	
Mejoramiento de caminos	258 500
Operaciones aéreas	
Derechos de aterrizaje y servicios de tierra	900
Comunicaciones	
Piezas de repuesto y suministros de teléfono y fax	47 800

<i>Descripción</i>	<i>Monto (en dólares EE.UU.)</i>
Equipo de otro tipo	
Adquisición de equipo de procesamiento de datos	253 900
Equipo diverso	68 000
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	110 300
Suministros y servicios	
Servicios por contrata	662 600
Papel y útiles de oficina	11 900
Uniformes, banderas y distintivos adhesivos	29 500
Provisiones generales de intendencia	300
Suministros diversos	100
Programas de información pública	
Gastos de producción de radio	10 600
Fletes aéreo y de superficie	
Transporte de equipo de propiedad de los contingentes	405 000
Flete y acarreo comerciales	44 400
Total	2 006 600

IV. Medidas que ha de adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo segundo período de sesiones

8. La Asamblea General, en su quincuagésimo segundo período de sesiones, ha de adoptar, en relación con la financiación de la UNTAES, una decisión respecto del destino que se dará al saldo no comprometido de 15.899.400 dólares en cifras brutas (13.162.800 dólares en cifras netas) para el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997.

Anexo I
Informe sobre la ejecución del presupuesto
correspondiente al período comprendido entre
el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997:
exposición resumida
(En miles de dólares EE.UU.)

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>Estimación de gastos</i>	<i>Distribución de la consignación</i>	<i>Gastos no periódicos</i>	<i>Gastos periódicos</i>	<i>Total de gastos (3+4)</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Variación (2-5)</i>
1. Gastos de personal militar							
<i>a) Observadores militares</i>							
Dietas por misión	3 387,0	3 387,0	—	3 341,8	3 341,8	—	45,2
Gastos de viaje	300,0	300,0	—	397,5	397,5	188,6	(97,5)
Prestación para ropa y equipo	21,6	21,6	—	18,2	18,2	—	3,4
Subtotal	3 708,6	3 708,6	—	3 757,5	3 757,5	188,6	(48,9)
<i>b) Personal de los contingentes</i>							
Reembolso de los costos estándar de los contingentes	61 515,6	61 515,6	—	58 775,6	58 775,6	43 909,5	2 740,0
Bienestar	876,0	876,0	—	556,1	556,1	49,0	319,9
Raciones	13 953,4	13 953,4	—	10 767,5	10 767,5	2 153,0	3 185,9
Prestaciones diarias	2 336,0	2 336,0	—	2 412,4	2 412,4	180,0	(76,4)
Dietas por misión	60,0	60,0	—	18,9	18,9	—	41,1
Estacionamiento, rotación y repatriación de contingentes	5 620,5	5 620,5	—	2 941,7	2 941,7	1 550,6	2 678,8
Prestación para ropa y equipo	4 200,0	4 200,0	—	4 015,0	4 015,0	2 999,5	185,0
Subtotal	88 561,5	88 561,5	—	79 487,2	79 487,2	50 841,6	9 074,3
<i>c) Otros gastos relacionados con el personal militar</i>							
Equipo de propiedad de los contingentes	15 080,0	15 080,0	—	61 439,8	61 439,8	61 439,8	(46 359,8)
Indemnizaciones por muerte o discapacidad	1 868,4	1 868,4	—	1 868,4	1 868,4	1 868,4	—
Subtotal	16 948,4	16 948,4	—	63 308,2	63 308,2	63 308,2	(46 359,8)
Total de la partida 1	109 218,5	109 218,5	—	146 552,9	146 552,9	114 338,4	(37 334,4)
2. Gastos de personal civil							
<i>a) Política civil</i>							
Dietas por misión	18 226,0	18 226,0	—	14 680,3	14 680,3	—	3 545,7
Gastos de viaje	1 680,0	1 680,0	—	1 604,9	1 604,9	977,2	75,1
Prestación para ropa y equipo	95,2	95,2	—	58,2	58,2	—	37,0
Subtotal	20 001,2	20 001,2	—	16 343,4	16 343,4	977,2	3 657,8

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>Estimación de gastos</i>	<i>Distribución de la consignación</i>	<i>Gastos no periódicos</i>	<i>Gastos periódicos</i>	<i>Total de gastos (3+4)</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Variación (2-5)</i>
<i>b) Personal de contratación internacional y contratación local</i>							
Sueldos del personal de contratación internacional	21 398,0	21 398,0	—	12 597,4	12 597,4	—	8 800,6
Sueldos del personal de contratación local	9 537,6	9 537,6	—	8 166,3	8 166,3	21,5	1 371,3
Consultores	40,0	40,0	—	71,4	71,4	4,4	(31,4)
Horas extraordinarias	717,1	717,1	—	36,1	36,1	—	681,0
Personal temporario general	—	—	13,2	—	13,2	—	(13,2)
Gastos comunes de personal	20 368,1	17 986,8	—	7 962,9	7 962,9	478,3	10 023,9
Dietas por misión	14 180,6	14 180,6	—	12 695,6	12 695,6	—	1 485,0
Otros gastos de viaje	146,4	146,4	—	270,1	270,1	36,7	(123,7)
Subtotal	66 387,8	64 006,5	13,2	41 799,8	41 813,0	540,9	22 193,5
<i>c) Personal internacional por contrata</i>	—	—	—	—	—	—	—
<i>d) Voluntarios de las Naciones Unidas</i>							
Dietas por misión	—	—	—	—	—	—	—
Contrato de servicios personales	3 695,4	3 695,4	—	3 140,9	3 140,9	481,7	554,5
Subtotal	3 695,4	3 695,4	—	3 140,9	3 140,9	481,7	554,5
<i>e) Personal proporcionado por el Gobierno</i>	—	—	—	—	—	—	—
<i>f) Observadores electorales civiles</i>	—	—	—	—	—	—	—
Total de la partida 2	90 084,4	87 703,1	13,2	61 284,1	61 297,3	1 999,8	26 405,8
3. Locales y alojamiento							
Alquiler de locales	2 457,0	2 457,0	—	1 193,5	1 193,5	255,7	1 263,5
Reforma y renovación de locales	950,0	950,0	87,8	—	87,8	50,5	862,2
Suministros de conservación	1 200,0	1 200,0	—	307,5	307,5	49,2	892,5
Servicios de conservación	3 252,0	3 252,0	—	3 729,3	3 729,3	639,1	(477,3)
Agua, electricidad, etc.	6 118,0	6 118,0	—	4 827,6	4 827,6	854,2	1 290,4
Construcción y locales prefabricados	—	—	—	—	—	—	—
Total de la partida 3	13 977,0	13 977,0	87,8	10 057,9	10 145,7	1 848,7	3 831,3
4. Reparaciones de la infraestructura							
Mejoramiento de pistas de aterrizaje	—	—	—	—	—	—	—
Mejoramiento de caminos	—	—	258,5	—	258,5	—	(258,5)
Reparación de puentes	—	—	—	—	—	—	—
Total de la partida 4	—	—	258,5	—	258,5	—	(258,5)
5. Operaciones de transporte							
Compra de vehículos	—	—	—	—	—	—	—
Alquiler de vehículos	74,4	74,4	—	63,6	63,6	—	10,8
Equipo de talleres	—	—	—	—	—	—	—
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	14 228,8	14 228,8	—	7 714,8	7 714,8	6 567,1	6 514,0

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>Estimación de gastos</i>	<i>Distribución de la consignación</i>	<i>Gastos no periódicos</i>	<i>Gastos periódicos</i>	<i>Total de gastos (3+4)</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Variación (2-5)</i>
Gasolina, aceite y lubricantes	7 139,3	7 139,3	—	3 168,6	3 168,6	164,6	3 970,7
Seguro de vehículos	831,1	831,1	—	831,1	831,1	535,9	—
Total de la partida 5	22 273,6	22 273,6	—	11 778,1	11 778,1	7 267,6	10 495,5
6. Operaciones aéreas							
<i>a) Helicópteros</i>							
Gastos de alquiler y fletamento	5 922,0	5 922,0	—	5 519,8	5 519,8	2 666,1	402,2
Combustible y lubricantes de aviación	916,1	916,1	—	688,8	688,8	158,2	227,3
Gastos de emplazamiento y retiro	—	—	—	—	—	—	—
Pintura y preparación	—	—	—	—	—	—	—
Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra	34,3	34,3	—	34,3	34,3	33,4	—
Subtotal	6 872,4	6 872,4	—	6 242,9	6 242,9	2 857,7	629,5
<i>b) Aviones</i>							
Gastos de alquiler y fletamento	447,3	447,3	—	253,4	253,4	219,1	193,9
Combustible y lubricantes de aviación	634,0	634,0	—	565,5	565,5	312,0	68,5
Gastos de emplazamiento y retiro	—	—	—	—	—	—	—
Pintura y preparación	—	—	—	—	—	—	—
Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra	240,0	240,0	—	240,0	240,0	196,2	—
Subtotal	1 321,3	1 321,3	—	1 058,9	1 058,9	727,3	262,4
<i>c) Dietas de las tripulaciones</i>	208,8	208,8	—	154,1	154,1	110,0	54,7
<i>d) Otros gastos de operaciones aéreas</i>							
Equipo y servicios de control del tráfico aéreo	96,0	96,0	—	101,5	101,5	65,9	(5,5)
Derechos de aterrizaje y servicios de tierra	805,2	805,2	—	398,9	398,9	158,3	406,3
Subtotal	901,2	901,2	—	500,4	500,4	224,2	400,8
Total de la partida 6	9 303,7	9 303,7	—	7 956,3	7 956,3	3 919,2	1 347,4
7. Operaciones navales	—	—	—	—	—	—	—
8. Comunicaciones							
<i>a) Comunicaciones complementarias</i>							
Equipo de comunicaciones	—	—	253,1	—	253,1	9,7	(253,1)
Piezas de repuesto y suministros	1 716,0	1 716,0	—	702,6	702,6	388,9	1 013,4
Equipo de talleres y ensayos	—	—	1,8	—	1,8	—	(1,8)
Comunicaciones comerciales	1 670,0	1 670,0	—	1 057,5	1 057,5	451,7	612,5
Subtotal	3 386,0	3 386,0	254,9	1 760,1	2 015,0	850,3	1 371,0
<i>b) Contrato para la línea principal de telecomunicaciones</i>	—	—	—	—	—	—	—
Total de la partida 8	3 386,0	3 386,0	254,9	1 760,1	2 015,0	850,3	1 371,0

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>Estimación de gastos</i>	<i>Distribución de la consignación</i>	<i>Gastos no periódicos</i>	<i>Gastos periódicos</i>	<i>Total de gastos (3+4)</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Variación (2-5)</i>
9. Equipo de otro tipo							
Mobiliario de oficina	—	—	45,2	—	45,2	—	(45,2)
Equipo de oficina	—	—	108,4	—	108,4	—	(108,4)
Equipo de procesamiento de datos	—	—	302,2	—	302,2	—	(302,2)
Grupos electrógenos	—	—	—	—	—	—	—
Equipo de observación	—	—	—	—	—	—	—
Tanques de gasolina y equipo de medición	—	—	—	—	—	—	—
Cisternas de agua y fosas sépticas	—	—	—	—	—	—	—
Equipo médico y odontológico	—	—	—	—	—	—	—
Equipo de alojamiento	—	—	—	—	—	—	—
Equipo diverso	—	—	91,1	—	91,1	—	(91,1)
Equipo de fortificación de campaña	—	—	—	—	—	—	—
Equipo de depuración de agua	120,8	120,8	—	—	—	—	120,8
Equipo de refrigeración	—	—	—	—	—	—	—
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	2 118,0	2 118,0	—	755,6	755,6	351,7	1 362,4
Total de la partida 9	2 238,8	2 238,8	546,9	755,6	1 302,5	351,7	936,3
10. Suministros y servicios							
<i>a) Servicios diversos</i>							
Servicios de auditoría	130,8	130,8	—	130,8	130,8	43,8	—
Servicios por contrata	3 980,4	3 980,4	—	3 108,1	3 108,1	380,7	872,3
Servicios de procesamiento de datos	19,0	19,0	—	14,0	14,0	—	5,0
Servicios de seguridad	159,6	159,6	—	88,1	88,1	10,1	71,5
Tratamiento y servicios médicos	216,0	216,0	—	143,4	143,4	37,9	72,6
Solicitudes de reembolso y ajustes	1 092,0	1 092,0	—	999,0	999,0	1 000,0	93,0
Atenciones sociales	33,6	33,6	—	8,1	8,1	1,4	25,5
Otros servicios diversos	381,0	381,0	—	98,8	98,8	21,1	282,2
Subtotal	6 012,4	6 012,4	—	4 590,3	4 590,3	1 495,0	1 422,1
<i>b) Suministros diversos</i>							
Papel y útiles de oficina	400,0	400,0	—	313,5	313,5	76,1	86,5
Suministros médicos	1 128,0	1 128,0	—	209,1	209,1	195,1	918,9
Material de saneamiento y limpieza	1 224,0	1 224,0	—	115,6	115,6	17,6	1 108,4
Suscripciones	2,4	2,4	—	26,4	26,4	10,5	(24,0)
Artículos de electricidad	1 627,2	1 627,2	—	77,3	77,3	73,0	1 549,9
Fundas antibalas para vehículos	—	—	—	—	—	—	—
Accesorios de uniformes, banderas y distintivos adhesivos	170,4	170,4	—	147,0	147,0	106,6	23,4
Material de fortificación de campaña	1 800,0	1 800,0	—	40,0	40,0	40,0	1 760,0
Mapas de operaciones	—	—	—	—	—	—	—

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>Estimación de gastos</i>	<i>Distribución de la consignación</i>	<i>Gastos no periódicos</i>	<i>Gastos periódicos</i>	<i>Total de gastos (3+4)</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Variación (2-5)</i>
Provisiones generales y de intendencia	1 016,4	1 016,4	—	305,7	305,7	107,1	710,7
Suministros diversos	60,0	60,0	—	25,4	25,4	1,9	34,6
Subtotal	7 428,4	7 428,4	—	1 260,0	1 260,0	627,9	6 168,4
Total de la partida 10	13 440,8	13 440,8	—	5 850,3	5 850,3	2 122,9	7 590,5
11. Suministros y servicios relacionados con las elecciones		—	—	—	—	—	—
12. Programas de información pública							
Equipo	25,2	25,2	18,3	—	18,3	2,4	6,9
Material y suministros	23,0	23,0	—	33,1	33,1	—	(10,1)
Servicios por contrata	255,3	255,3	—	331,6	331,6	122,5	(76,3)
Gastos de producción del Departamento de Información Pública	20,0	20,0	—	17,9	17,9	9,8	2,1
Total de la partida 12	323,5	323,5	18,3	382,6	400,9	134,7	(77,4)
13. Programas de capacitación							
Consultores	—	—	—	—	—	—	—
Equipo de capacitación	—	—	—	—	—	—	—
Material de capacitación	—	—	—	—	—	—	—
Servicios diversos	314,6	314,6	—	189,8	189,8	167,5	124,8
Total de la partida 13	314,6	314,6	—	189,9	189,9	167,5	124,8
14. Programas de remoción de minas							
<i>a) Adquisición de equipo</i>							
Equipo de remoción de minas	92,3	92,3	—	80,9	80,9	80,9	11,4
Equipo diverso	2,3	2,3	—	2,3	2,3	—	—
Subtotal	94,6	94,6	—	83,2	83,2	80,9	11,4
<i>b) Suministros, servicios y gastos operacionales</i>							
Salarios y plus para comidas	—	—	—	—	—	—	—
Servicios diversos	—	—	—	—	—	—	—
Suministros diversos	20,8	20,8	—	—	—	—	20,8
Subtotal	20,8	20,8	—	—	—	—	20,8
Total de la partida 14	115,4	115,4	—	83,2	83,2	80,9	32,2
15. Asistencia para el desarme y la desmovilización	—	—	—	—	—	—	—
16. Fletes aéreo y de superficie							
Transporte de equipo de propiedad de los contingentes	1 500,0	1 500,0	—	1 912,7	1 912,7	1 308,9	(412,7)
Transporte aeromilitar	—	—	—	—	—	—	—
Flete y acarreo comerciales	1 500,0	1 500,0	—	613,0	613,0	552,7	887,0
Total de la partida 16	3 000,0	3 000,0	—	2 525,7	2 525,7	1 861,6	474,3

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>Estimación de gastos</i>	<i>Distribución de la consignación</i>	<i>Gastos no periódicos</i>	<i>Gastos periódicos</i>	<i>Total de gastos (3+4)</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Variación (2-5)</i>
17. Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	—	—	—	1 776,0	1 776,0	—	(1 776,0)
18. Cuenta de Apoyo para las Operaciones de Mantenimiento de la Paz	6 880,1	6 880,1	—	6 880,1	6 880,1	—	—
19. Contribuciones del personal							
Personal de contratación internacional	7 003,0	6 674,3	—	4 282,8	4 282,8	—	2 391,5
Personal de contratación local	2 219,0	2 119,3	—	1 774,2	1 774,2	—	345,1
Total de la partida 19	9 222,0	8 793,6	—	6 057,0	6 057,0	—	2 736,6
Total de las partidas 1 a 19	283 778,4	280 968,7	1 179,6	263 889,7	265 069,3	134 943,3	15 899,4
20. Ingresos por concepto de contribuciones del personal	(9 222,0)	(8 793,6)	—	(6 057,0)	(6 057,0)	—	(2 736,6)
21. Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	—	—	—	—	—	—	—
Total de las partidas 20 y 21	(9 222,0)	(8 793,6)	—	(6 057,0)	(6 057,0)	—	(2 736,6)
Necesidades en cifras brutas	283 778,4	280 968,7	1 179,6	263 889,7	265 069,3	134 943,3	15 899,4
Necesidades en cifras netas	274 556,4	272 175,1	1 179,6	257 832,7	259 012,3	134 943,3	13 162,8
22. Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	510,0	510,0	—	510,0	510,0	—	—
Total de recursos	275 066,4	272 685,1	1 179,6	258 342,7	259 522,3	134 943,3	13 162,8

Anexo II Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997: información complementaria

A. Detalle de las variaciones de las necesidades y los costos

Descripción	Cifras estimadas		Cifras efectivas		Explicación complementaria	Explicación complementaria (párrafo de la sección B)
	Número de unidades	Costo por unidad/día/ mes/año (en dólares EE.UU.)	Número de unidades	Costo por unidad/día/ mes/año (en dólares EE.UU.)		
1. Gastos de personal militar						
<i>a) Observadores militares</i>						
Dotación media	100	3 387 000	101	3 341 800	Véase el anexo III.	1-3
Dietas por misión (total de gastos)					Aplicación estricta de las normas.	
Viaje						
Viajes de rotación	100	300 000	88	397 500	Mayor costo medio por viaje ida y vuelta.	
Gastos de viaje						
Prestación para ropa y equipo		21 600		18 200		
<i>b) Personal de los contingentes</i>						
Dotación media	5 000	61 515 600	4 778	58 755 600	Véase la sección B del cuadro I.	4-10
Reembolso de los costos estándar de los contingentes		876 000		556 100	Menor dotación media.	
Bienestar					Menores necesidades.	
Raciones						
Ración ordinaria	7,50	13 208 400	5,80	10 767 500	Menor costo medio por día y menor despliegue de tropas.	
Ración de campaña	7,45	785 000	--	--	Tomado de las existencias de las FPNU.	
Prestaciones diarias		2 336 000		2 412 400		
Dietas por misión		60 000		18 900	Menores necesidades en concepto de viajes en comisión de servicio.	

Descripción	Cifras estimadas		Cifras efectivas		Explicación complementaria (párrafo de la sección B)
	Número de unidades	Costo por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)	Número de unidades	Costo por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)	
Estacionamiento, rotación y repatriación de contingentes		5 620 500		2 941 700	Menores necesidades.
Prestación para ropa y equipo		4 200 000		4 015 000	Menores necesidades.
<i>c) Otros gastos relacionados con el personal militar</i>					
Equipo de propiedad de los contingentes		15 080 000		61 439 800	Cambio de configuración.
Indemnización por muerte o discapacidad		1 868 400		1 868 400	Sin variación.
2. Gastos de personal civil					
<i>a) Policía civil</i>					
Dotación media	539		440		Véase el anexo III.
Dietas por misión		18 226 000		14 680 300	Menor despliegue de policía civil.
Gastos de viaje		1 680 000		1 604 900	Mayor costo medio por viaje.
Prestación para ropa y equipo		95 200		58 200	Para 291 observadores de la policía civil.
<i>b) Personal de contratación internacional y contratación local</i>					
Dotación media					
Personal de contratación internacional	426		396		Véase el anexo III.
Personal de contratación local	672		625		Véase el anexo III.
Sueldos del personal de contratación internacional		21 398 000		12 597 400	Mayor lentitud en el despliegue y demoras en los trámites de personal.
Sueldos del personal de contratación local		9 537 600		8 166 300	Demoras en el despliegue.
Consultores		40 000		71 400	Prórroga de los servicios necesarios para las elecciones.
Horas extraordinarias		717 100		36 100	Estricta vigilancia de los gastos.
Personal temporario general		—		13 200	Preparación del envío a la UNTAES.
Gastos comunes de personal		17 986 800		7 962 900	Demoras en el despliegue.
Dietas por misión		14 180 600		12 695 600	Demoras en el despliegue.
Otros gastos de viaje		146 400		270 100	Más viajes para asistir a reuniones.
<i>c) Personal internacional por contrata</i>					Sin variación.

Descripción	Cifras estimadas		Cifras efectivas		Explicación complementaria	Explicación complementaria (párrafo de la sección B)
	Número de unidades	Costo por unidad/día/mes/año (en dólares EE. UU.)	Número de unidades	Costo por unidad/día/mes/año (en dólares EE. UU.)		
<i>d) Voluntarios de las Naciones Unidas</i>						
Dotación media	89		90		Véase el anexo III.	
Contratos de servicios personales		3 695 400		3 140 900	Supresión del subsidio por tareas riesgosas.	27
<i>e) Personal proporcionado por el Gobierno</i>					Sin variación.	
<i>f) Observadores electorales civiles</i>					Sin variación.	
3. Locales y alojamiento						30-35
Alquiler de locales		2 457 000		1 193 500	Disponibilidad de alojamiento sin pago de alquiler.	
Reforma y renovación de locales		950 000		87 800	Menores necesidades.	
Suministros de conservación		1 200 000		307 500	Excedentes de las FPNU.	
Servicios de conservación		3 252 000		3 729 300	Necesidades adicionales.	
Agua, electricidad, etc.		6 118 000		4 827 600	Menor costo medio de la electricidad.	
4. Reparaciones de la infraestructura						37
Mejoramiento de caminos				258 500	Gasto no registrado correspondiente al período terminado el 30 de junio de 1996.	
5. Operaciones de transporte						39-44
Alquiler de vehículos		74 400		63 600	Menores necesidades.	
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación		14 228 800		7 714 800	Menor número de vehículos y nuevas disposiciones sobre el equipo de propiedad de los contingentes.	
Gasolina, aceite y lubricantes		7 139 300		3 168 600	Menor costo medio por litro.	
Seguro de vehículo		831 100		831 100	Sin variación.	
6. Operaciones aéreas						46-48
<i>a) Helicópteros</i>						
Número:						
MI-24R	1		1			
MI-8T	6		6			
MI-24V	6		4		Menores necesidades.	

Descripción	Cifras estimadas		Cifras efectivas		Explicación complementaria	Explicación complementaria (párrafo de la sección B)
	Número de unidades	Costo por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)	Número de unidades	Costo por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)		
Gastos de alquiler y fletamento		5 922 000		5 519 800	De conformidad con una carta de asistencia.	
Combustible y lubricantes de aviación		916 100		688 800	Reducción del total de horas de vuelo.	
Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra		34 300		34 300	Sin variación.	
<i>b) Aviones</i>						52-60
Número	1		1			
Gastos de alquiler y fletamento		447 300		253 400	Importación de algunos gastos al período anterior.	
Combustible y lubricantes de aviación		634 000		565 500	Menores necesidades.	
Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra		240 000		240 000	Sin variación.	
<i>c) Dietas de las tripulaciones</i>		208 800		154 100	Menores necesidades.	
<i>d) Otros gastos de operaciones aéreas</i>						
Equipo y servicios de control del tráfico aéreo		96 000		101 500	Necesidades adicionales.	
Derechos de aterrizaje y servicios de tierra		805 200		398 900	Reducción de las necesidades y demoras en la presentación de solicitudes de reembolso.	
7. Operaciones navales		—		—	Sin variación.	
8. Comunicaciones						62-65
<i>a) Comunicaciones complementarias</i>						
Equipo de comunicaciones		—		253 100	Necesidades adicionales.	
Piezas de repuesto y suministros		1 716 000		702 600	Menores necesidades de las previstas y nuevas disposiciones sobre el equipo de propiedad de los contingentes.	
Equipo de talleres y ensayos		—		1 800	Necesidades imprevistas.	
Comunicaciones comerciales		1 670 000		1 057 500	Utilización intensiva de la red de propiedad de las Naciones Unidas.	
<i>b) Contrato para la línea principal de telecomunicaciones</i>		—		—	Sin variación.	
9. Equipo de otro tipo						67-73
Mobiliario de oficina		—		45 200	Necesidades adicionales.	
Equipo de oficina		—		108 400	Necesidades adicionales.	

Descripción	Cifras estimadas		Cifras efectivas		Explicación complementaria	Explicación complementaria (párrafo de la sección B)
	Número de unidades	Costo por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)	Número de unidades	Costo por unidad/día/mes/año (en dólares EE.UU.)		
Equipo de procesamiento de datos	—	—	302 200	302 200	Necesidades imprevistas y gasto no registrado correspondiente al período que terminó el 30 de junio de 1996.	
Equipo diverso	—	—	91 000	91 000	Necesidades imprevistas y gasto no registrado correspondiente al período que terminó el 30 de junio de 1996.	
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación		2 118 000	755 600	755 600	Disponibles de las existencias y nuevas disposiciones sobre el equipo de propiedad de los contingentes.	
Equipo de depuración de agua		120 800	—	—	No fue necesario.	
10. Suministros y servicios						
a) <i>Servicios diversos</i>						74-83
Servicios de auditoría		130 800		130 800	Sin variación.	
Servicios por contrata		3 980 400		3 108 100	Reducción de las necesidades y los reembolsos a algunos contingentes en concepto de apoyo logístico local.	
Servicios de procesamiento de datos		19 000		14 000		
Servicios de seguridad		159 600		88 100	Servicios prestados por los contingentes.	
Tratamiento y servicios médicos		216 000		143 400	Menores necesidades.	
Solicitudes de reembolso y ajustes		1 092 000		999 000	Reembolsos en estudio.	
Atenciones sociales oficiales		33 600		8 100	Estricta fiscalización de los gastos.	
Otros servicios diversos		381 000		98 800	Reducción de las necesidades.	
b) <i>Suministros diversos</i>						84-92
Papel y útiles de oficina		400 000		313 500	Reducción de las necesidades.	
Suministros médicos		1 128 000		209 100	Menores necesidades.	
Material de saneamiento y limpieza		1 224 000		115 600	Menores necesidades.	
Suscripciones		2 400		26 400	Necesidades adicionales.	
Artículos de electricidad		1 627 200		77 300	No fue necesario acondicionar los generadores.	
Accesorios de uniformes, banderas y distintivos adhesivos		170 400		147 000	Reducción de las necesidades.	

Descripción	Cifras estimadas		Cifras efectivas		Explicación complementaria	Explicación complementaria (párrafo de la sección B)
	Número de unidades	Costo por unidad/día/mes/año (en dólares EE. UU.)	Número de unidades	Costo por unidad/día/mes/año (en dólares EE. UU.)		
Material de fortificación de campaña	1 800 000		40 000		Utilización de suministros de las existencias.	
Provisiones generales y de intendencia	1 016 400		305 700		Utilización de suministros de las existencias y reembolso a algunos contingentes en concepto de apoyo logístico local.	
Suministros diversos	60 000		25 400		Reducción de las necesidades.	
11. Suministros y servicios relacionados con las elecciones	—		—		Sin variación.	94-98
12. Programas de información pública						
Equipo	25 200		18 300		Disponible de las existencias.	
Material y suministros	23 000		33 100		Necesidades adicionales.	
Servicios por contrata	255 300		331 600		Necesidades adicionales para las elecciones.	
Gastos de producción del Departamento de Información Pública	20 000		17 900			
13. Programas de capacitación						
Servicios diversos	314 600		189 800		Reducción de las necesidades.	99
14. Programas de renovación de minas						100-103
<i>a) Adquisición de equipo</i>						
Equipo de renovación de minas	92 300		80 900		Menores necesidades.	
Equipo diverso	2 300		2 300		Sin variación.	
<i>b) Suministros, servicios y gastos operacionales</i>						
Servicios diversos	20 800		—		No fueron necesarios.	
15. Asistencia para el desarme y la desmovilización						
16. Fletes aéreo y de superficie						105-106
Transporte de equipo de propiedad de los contingentes	1 500 000		1 912 700		Gasto no registrado correspondiente al período que terminó el 30 de junio de 1996.	
Flete y acarreo comerciales	1 500 000		613 000		Reducción de las necesidades.	
17. Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	—		1 776 000		Participación de la UNTAES en la financiación de la Base Logística.	107

Descripción	Cifras estimadas		Cifras efectivas		Explicación complementaria	Explicación complementaria (párrafo de la sección B)
	Número de unidades	Costo por unidad/día/mes/año (en dólares EE. UU.)	Número de unidades	Costo por unidad/día/mes/año (en dólares EE. UU.)		
18. Cuenta de Apoyo para las Operaciones de Mantenimiento de la Paz		6 880 100		6 880 100	Sin variación.	108
19. Contribuciones del personal						
Personal de contratación internacional		6 674 300		4 282 800	Demoras en el despliegue.	109-110
Personal de contratación local		2 119 300		1 774 200	Demoras en el despliegue.	
20. Ingresos por concepto de contribuciones del personal		(8 793 600)		(6 057 000)	Derivado del punto 19.	
21. Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)		—		—	Sin variación.	
Necesidades en cifras brutas		281 008 700		265 069 300		
Necesidades en cifras netas		272 215 100		259 012 300		
22. Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)		510 000		510 000	Sin variación.	
Total de recursos		272 725 100		259 572 300		

B. Explicación complementaria

Variación
(en dólares EE.UU)

1. Gastos de personal militar

a) *Observadores militares* (48.900)

1. *Dietas por misión.* La partida presupuestaria de 3.387.000 incluía dietas por misión para 100 observadores militares durante los primeros 30 días, a razón de 120 dólares diarios (360.000 dólares) para 33.500 días-persona a razón de 90 dólares por día (3.015.000 dólares) y dietas de viaje dentro de la zona de la misión (12.000 dólares). El saldo no utilizado de 45.200 dólares obedeció a la aplicación estricta de las normas que rigen el pago de las dietas por misión durante los períodos de licencia y vacaciones compensatorias fuera de la zona de la misión. En el anexo III se indica el despliegue planificado efectivo de los observadores militares.

2. *Gastos de viaje.* Las estimaciones de gastos de viaje ascendieron a 300.000 dólares para la rotación de 100 observadores militares a razón de 3.000 dólares por cada viaje de rotación de ida y vuelta. Aunque sólo se realizaron 88 viajes, el costo medio por viaje de rotación de ida y vuelta fue superior a lo planificado y ascendió a 4.046 dólares (356.100 dólares). Además, se registraron gastos por 41.400 dólares vinculados con el período anterior, es decir, que el total de las necesidades adicionales asciende a 97.500 dólares.

3. *Prestación para ropa y equipo.* En el presupuesto se preveían 21.600 dólares en concepto de prestación para ropa y equipo. El gasto de 18.200 dólares representa el pago de 200 dólares por año a 91 de los 100 observadores militares.

b) *Personal de los contingentes* 9.074.300

4. *Reembolso de los costos estándar de los contingentes.* El cálculo de las necesidades de los contingentes militares se basa en un promedio mensual de 5.000 hombres para un total de 60.000 meses-persona. El promedio mensual real ascendía a 4.778 hombres para un total de 57.337 meses-persona, lo cual arrojó un saldo no utilizado de 2.740.000 dólares. En el cuadro 1 *infra* se detalla el despliegue mensual.

Cuadro 1

Despliegue detallado por meses

Mes	Llegadas	Partidas	Efectivos a fin de mes	Efectivos (promedio)	Efectivos previstos en el presupuesto
30 de junio de 1996			4 871		
Julio	894	803	4 962	4 836	5 000
Agosto	411	530	4 843	4 875	5 000
Septiembre	251	354	4 740	4 796	5 000
Octubre	1 635	1 374	5 001	4 783	5 000
Noviembre	321	482	4 840	4 886	5 000
Diciembre	1 390	1 444	4 786	4 843	5 000
Enero	142	164	4 764	4 784	5 000
Febrero	70	72	4 762	4 762	5 000
Marzo	801	820	4 743	4 794	5 000
Abril	576	496	4 823	4 756	5 000
Mayo	268	530	4 561	4 690	5 000
Junio	31	76	4 516	4 532	5 000
Total	6 790	7 145		57 337	60 000

5. *Bienestar.* La partida de 876.000 dólares se basó en un cálculo de licencias de descanso a razón de 10,50 dólares por día durante 14 días, para un promedio de 5.000 hombres (735.000 dólares), más 141.000 dólares para la adquisición de equipos de esparcimiento. Los gastos de 556.100 dólares se debieron a un despliegue de contingentes militares menor del previsto inicialmente y al hecho de que muchos suministros de uso recreativo provenían de los excedentes de las FPNU. Además, un contingente proporcionó su propio equipo de esparcimiento en forma de apoyo logístico local, cuyo reembolso se incluye en la partida de equipo de propiedad de los contingentes.
6. *Raciones.* En la estimación de los gastos se preveían 13.953.400 dólares en este rubro sobre la base de un cálculo de 7,50 dólares por día para las raciones a granel, para un total de 1.825.000 días-persona, incluido un factor de no utilización del 3,5% (13.208.400 dólares) y 745.000 dólares para 20 días de suministro de raciones compuestas para 5.000 hombres, a razón de 7,45 dólares por persona por día. Los gastos para este período fueron menores de lo previsto, alcanzando 10.767.500 dólares, lo cual arrojó un saldo no utilizado de 3.185.900 dólares, debido a que el promedio de los gastos diarios efectivos fue de 5,80 dólares, el despliegue de tropas fue menor y se utilizan raciones compuestas procedentes de las FPNU.
7. *Prestaciones diarias.* En el presupuesto se incluyó la suma de 2.336.000 dólares para el pago de prestaciones diarias por valor de 1,28 dólares por persona por día, para 1.825.000 días-persona. Los gastos ascendieron a 2.412.400 dólares, de los cuales 2.232.400 dólares correspondieron a desembolsos y 180.000 dólares al total de obligaciones por liquidar.
8. *Dietas por misión.* En la estimación de los gastos se preveía una suma de 60.000 dólares, sobre la base de un cálculo de 5.000 dólares mensuales para prestaciones de alojamiento y comidas para los oficiales de Estado Mayor que no pudieron recibir los servicios de comidas o alojamiento durante sus viajes en comisión de servicio dentro de la zona de la misión. Los gastos de 18.900 dólares de esta partida corresponden al suministro de alimentos y alojamiento a algunos oficiales de Estado Mayor en Zagreb y dos militares en el cuartel general de la UNTAES, con un gasto mensual medio de 1.600 dólares, lo cual produce un monto no utilizado de 41.400 dólares.
9. *Estacionamiento, rotación y repatriación de contingentes.* En la estimación de los gastos se preveía la suma de 5.620.500 dólares para 6.900 viajes de rotación dentro de Europa, a razón de 390 dólares por viaje de rotación (2.691.000 dólares), y 3.100 viajes de rotación fuera de Europa, a un costo medio de 945 dólares por viaje de rotación (2.929.500 dólares). Los gastos efectivos fueron inferiores a los presupuestados (2.941.700 dólares), debido al despliegue de un número menor de contingentes militares y la prórroga de la permanencia de algunos contingentes en la zona de la misión hasta el 15 de julio de 1997 para que coincida con la terminación del mandato de la UNTAES, de conformidad con la resolución 1079 (1996) del Consejo de Seguridad, de 15 de noviembre de 1996.
10. *Prestación para ropa y equipo.* El costo estimado se basa en un cálculo de 60.000 meses-persona a 70 dólares por mes (4.200.000 dólares). Los gastos reales ascendieron a 4.015.000 dólares para 57.337 meses-persona, lo cual ocasionó un saldo no utilizado de 185.000 dólares.
 - c) *Otros gastos relacionados con el personal militar* (46.359.800)
11. *Equipo de propiedad de los contingentes.* Las necesidades por concepto de reembolso del equipo de propiedad de los contingentes que figura en los informes del Secretario General del 13 de marzo de 1996 (A/50/696/Add.4 y Corr.1) y 17 de octubre de 1996 (A/51/520) fueron calculadas a razón del 10% anual del valor del equipo, estimado en 200 millones de dólares, sobre la base de cinco batallones a 40 millones de dólares cada uno. Por consiguiente, se estimó que las necesidades de la UNTAES desde el 15 de enero de 1996 hasta el 30 de junio de 1997 ascendían a 29.146.700 dólares. En su informe del 6 de mayo de 1996 (A/50/903/Add.1), la Comisión Consultiva recomendó que la consignación propuesta para el equipo de propiedad de los contingentes se redujera en 5 millones de dólares, a la espera del examen y las negociaciones posteriores con los países que aportan contingentes.
12. Por consiguiente, se ha comprometido una suma total de 24.146.700 dólares en las cuentas de la UNTAES para los reembolsos a los gobiernos que aportan contingentes, de los cuales 9.166.700 dólares fueron consignados en el informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 15 de enero y el 30 de junio de 1996 (A/51/520/Add.2). Actualmente, según las proyecciones se

necesitará una suma de 70.606.500 dólares para el período comprendido entre el 15 de enero de 1996 y el 30 de junio de 1997 en concepto de reembolso por la utilización de equipo de acuerdo con el nuevo régimen de arrendamiento con servicios de conservación a 10 gobiernos (58.711.768 dólares) y en concepto de apoyo logístico local (11.894.732 dólares). Las necesidades adicionales se incluyen en el presente informe bajo equipo de propiedad de los contingentes. A consecuencia de los reembolsos en concepto de arrendamiento con servicios de conservación y apoyo logístico local se ha producido una reducción de las necesidades en otras partidas presupuestarias, entre ellas locales, piezas de repuesto, reparación y conservación de vehículos automotores, piezas de repuesto para equipo de comunicaciones, piezas de repuesto para otros equipos, comunicaciones comerciales, tratamiento y servicios médicos, suministros médicos, provisiones generales y de intendencia y bienestar. En el cuadro 2 que figura a continuación se presenta un desglose por categoría de apoyo logístico local.

Cuadro 2

Desglose de gastos en concepto de apoyo logístico local

<i>Categoría</i>	<i>Monto (en dólares EE.UU.)</i>
Bienestar	11 397
Locales	214 566
Comunicaciones comerciales	4 755 486
Equipo de observación	1 534 257
Servicios por contrata	365 441
Tratamiento y servicios médicos	4 708 287
Papel y útiles de oficina	49 796
Suministros médicos	50 628
Provisiones generales y de intendencia	204 874
Total	11 894 732

13. *Indemnizaciones por muerte o discapacidad.* La suma de 1.868.400 dólares asignada a este rubro ha sido comprometida totalmente para sufragar compensaciones por muerte, discapacidad o heridas entre el personal militar y la policía civil. Durante el período que se examina, en la zona de la misión se registraron cuatro muertes y 30 casos de heridas graves.

2. Gastos de personal civil

a) *Policía civil* 3.657.800

14. *Dietas por misión.* Los gastos estimados corresponden a 16.800 días-persona, a razón de 120 dólares por día (2.016.000 dólares) y a 179.912 días-persona a razón de 90 dólares por día (16.192.000 dólares), más 18.000 dólares para el pago de prestaciones de alojamiento de hasta 60 dólares diarios para policías civiles a los que no se pudo brindar servicios de alojamiento durante viajes en comisión de servicio dentro de la zona de la misión. Los gastos efectivos ascendieron a 14.680.300 dólares, debido al despliegue de 462 policías de una dotación planificada de 560 (véase el anexo III), a consecuencia de lo cual hay un saldo no utilizado de 3.545.700 dólares.

15. *Gastos de viaje.* En el presupuesto se consignó la suma de 1.680.000 dólares para 560 viajes de rotación (1.120 viajes en una dirección) a un costo de 1.500 dólares por viaje. El número efectivo de viajes fue inferior al presupuestado (606). Sin embargo, el costo medio real por viaje fue superior al estimado: 2.645 dólares por viaje. El total de gastos ascendió a 1.603.000 dólares, más una suma de 1.900 dólares correspondiente al período anterior, dejando una suma no utilizada de 75.100 dólares.

16. *Prestación para ropa y equipo.* El monto presupuestado de 95.200 dólares correspondía al pago de 200 dólares anuales para un promedio de 476 policías civiles durante el período de 12 meses. Esta prestación se abona en dos pagos parciales de 100 dólares al llegar a la zona de la misión, y otros 100 dólares tras seis meses de servicio. El gasto de 58.200 dólares representa el pago en respuesta a las solicitudes de reembolso de 291 de los 462 policías emplazados.
b) Personal de contratación internacional y contratación local 22.193.500
17. La plantilla propuesta consistía en 1.198 puestos, incluidos 155 puestos del cuadro orgánico y de categorías superiores, 190 del servicio móvil, 123 del cuadro de servicios generales, 9 puestos de servicios de seguridad y 721 puestos de personal de contratación local para el período de 12 meses que se examina. En el presupuesto se incluyeron otros 33 puestos (7 puestos del cuadro orgánico y categorías superiores, 1 del cuadro de servicios generales y 25 puestos de contratación local) por un período de seis meses para elecciones y supervisión en materia de derechos humanos. Durante este período, siete funcionarios proporcionados gratuitamente por los gobiernos ocuparon puestos del cuadro orgánico incluidos en la plantilla.
18. *Sueldos del personal de contratación internacional.* La suma de 21.398.000 dólares para sueldos del personal de contratación internacional se basó en el cálculo de las necesidades de una dotación media de 426 funcionarios. El promedio de personal de contratación internacional fue de 396, y los gastos ascendieron a 12.597.400 dólares. La suma no utilizada de 8.800.600 dólares fue consecuencia del menor despliegue de personal civil y el suministro gratuito de siete funcionarios por los gobiernos con un valor calculado en 397.500 dólares. Cabe observar asimismo que si bien la dotación efectiva media mensual de 396 funcionarios representó el 93% de la dotación presupuestada de 426, los gastos por concepto de sueldos del personal de contratación internacional representan un 59% de la estimación de gastos. Debido a demoras en los trámites de personal, los gastos relacionados con los antiguos integrantes de las FPNU que fueron transferidos a la UNTAES seguían siendo imputados a las FPNU. En el anexo III se indica el despliegue planificado y efectivo del personal civil de contratación internacional.
19. *Sueldos del personal de contratación local.* En el cálculo de los gastos se incluyó una partida de 9.537.600 dólares para sueldos del personal de contratación local basada en las necesidades de una dotación media mensual de 672 funcionarios. El promedio de funcionarios de contratación local fue de 625, cuyos gastos ascendieron a 8.166.300 dólares. Se obtuvo una suma utilizada de 1.371.300 dólares debido al despliegue de un número menor de personal (véase el anexo III).
20. *Consultores.* En el monto presupuestado de 40.000 dólares se preveía el pago de honorarios y gastos de viaje de dos consultores en cuestiones relacionadas con las elecciones. Sin embargo, se emplearon tres consultores, y el trabajo extra para las elecciones obligó a prorrogar el contrato de un consultor, de modo que las necesidades adicionales ascendieron a 11.900 dólares. Además, se registró un gasto de 19.500 dólares relacionado con el período anterior.
21. *Horas extraordinarias.* En este rubro se consignó la suma de 717.100 dólares. Sólo se realizaron gastos por valor de 36.100 dólares debido a la gestión muy estricta de las horas extraordinarias y la política de la misión de compensar al personal, en la medida de lo posible, con tiempo libre en lugar de pagar horas extraordinarias.
22. *Personal temporario general.* En este rubro no se consignaron créditos; sin embargo, se realizaron gastos por un total de 13.200 dólares en concepto de servicios proporcionados por la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi para el acondicionamiento de bienes fungibles en contenedores para su transporte por barco a la UNTAES, servicios de interpretación durante una conferencia de donantes celebrada en Zagreb y para apoyo de ingeniería en la Base Logística de Pleso en Zagreb.
23. *Gastos comunes de personal.* En las estimaciones de gastos se consignó la suma de 17.986.800 dólares para gastos comunes de personal. Debido a un despliegue de personal inferior al planificado, la supresión de la prestación por condiciones de vida peligrosas y las demoras en los trámites de personal, los gastos ascendieron a 7.962.900 dólares, lo cual produjo un saldo no utilizado de 10.023.900 dólares, incluidas economías de 159.500 dólares relacionadas con los siete funcionarios proporcionados gratuitamente por los gobiernos.

24. *Dietas por misión.* La estimación de las necesidades fue de 14.180.600 dólares sobre la base del despliegue de una dotación mensual media de 426 funcionarios de contratación internacional. Los gastos por valor de 12.695.600 dólares están relacionados con el despliegue de una dotación mensual media de 396 funcionarios de contratación internacional, arrojando un saldo no utilizado de 1.485.000 dólares.
25. *Otros gastos de viaje.* En los cálculos de los gastos se consignó la suma de 146.400 dólares para otros gastos de viaje, incluidos 8.250 dólares para dos auditores internos. Los gastos que ascendieron a 270.100 dólares, se desglosan de la manera siguiente: a) viajes del Administrador de la Transición y sus asesores, del Jefe de Asuntos Civiles y otros funcionarios superiores para asistir a reuniones con ministros de relaciones exteriores y otros funcionarios gubernamentales, participar en reuniones y conferencias con la Unión Europea, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, la Organización del Tratado del Atlántico del Norte y reuniones con países donantes, organizaciones humanitarias y consultas en Washington, D.C., y Nueva York (175.500 dólares); b) viajes locales dentro de la zona de la misión, incluidas Zagreb y Belgrado (38.800 dólares), de altos funcionarios de la Sede en Nueva York (50.520 dólares) y c) viajes de los auditores internos (5.280 dólares). En consecuencia, las necesidades adicionales de este rubro ascendieron a 123.700 dólares.
- c) *Personal internacional por contrata* —
26. Sin variación.
- d) *Voluntarios de las Naciones Unidas* 554.500
27. En este rubro se consignó la suma de 3.695.400 dólares y los gastos ascendieron a 3.140.900 dólares. El saldo no utilizado de 554.500 dólares se debió principalmente a la supresión de la prestación por condiciones de vida peligrosas a partir del 1º de diciembre de 1996. En el anexo III se indica el despliegue planificado y efectivo de los Voluntarios de las Naciones Unidas.
- e) *Personal proporcionado por el Gobierno* —
28. Sin variación.
- f) *Observadores electorales civiles* —
29. Sin variación.
- 3. Locales y alojamiento** 3.831.300
30. *Alquiler de locales.* En las estimaciones de gastos se preveían 2.457.000 dólares para esta partida, pero al seguir vigentes los acuerdos negociados por el Consejo Ejecutivo y las autoridades locales para proporcionar locales gratuitos a la UNTAES, se logró un saldo no utilizado de 1.263.500 dólares. El Comité Mixto de Aplicación de Medidas negoció con éxito la entrega gradual de instalaciones a las autoridades croatas y veló por que los acuerdos contractuales relativos a la UNTAES siguieran en vigor. También se negociaron contratos para alquilar locales en condiciones favorables a precios de mercado. En el cuadro 3 que figura a continuación se presenta el desglose de los gastos.

Cuadro 3

Alquiler de locales

(En dólares EE.UU.)

	<i>Estimaciones de los gastos</i>	<i>Gastos efectivos</i>	<i>Variación</i>
Terrenos para el alojamiento de las tropas	240 000	181 100	58 900
Hoteles para el alojamiento de las tropas	360 000	373 000	(13 000)
Puestos de observación	24 000	12 000	12 000
Taller/almacén de Osijek	516 000	468 000	48 000
Oficinas de policía	120 000	12 000	110 000

	<i>Estimaciones de los gastos</i>	<i>Gastos efectivos</i>	<i>Variación</i>
Oficinas regionales (3)	36 000	91 900	(55 900)
Oficina central y otras instalaciones	600 000	55 500	544 500
Oficina de enlace (Zagreb)	75 000	—	75 000
Voluntarios de las Naciones Unidas	486 000	—	486 000
Total	2 457 000	1 193 500	1 263 500

31. *Reforma y renovación de locales.* Se habían solicitado 950.000 dólares en esta partida para ejecutar los proyectos enumerados en el anexo III.B del informe del Secretario General de 17 de octubre de 1997 (A/51/520). Los gastos de 87.800 dólares se deben a la reparación de la escuela primaria de Erdut, que la UNTAES utilizó como oficina y que antes había sido el cuartel general del Sector Oriental de la antigua UNPROFOR (46.100 dólares), a las reparaciones del dispensario de Erdut (7.200 dólares), a la instalación de tabiques en la oficina de enlace de Belgrado (3.900 dólares), a la renovación de la sala de conferencias de altos funcionarios en la oficina central de la UNTAES (11.200 dólares), a la construcción de cimientos para instalar una antena (6.700 dólares) y a otros trabajos secundarios (12.700 dólares). Del saldo no utilizado de 862.200 dólares, 565.000 dólares se deben a que el aeropuerto de Klisa fue renovado por el personal de la UNTAES con materiales disponibles.
32. *Suministros de conservación.* Debido a que la UNTAES consiguió suficientes suministros de conservación de los excedentes de las Fuerzas de Paz de las Naciones Unidas (FPNU), se logró un saldo no utilizado de 892.500 dólares. Los gastos contabilizados de 307.500 dólares se deben a la compra de planchas de hierro galvanizado para techos, otros materiales para techos y clavos (82.800 dólares), hormigón de fábrica (35.700 dólares), madera contrachapada y de otro tipo (57.000 dólares), sal y urea para limpiar la nieve (25.300 dólares), pintura blanca para los campamentos militares (10.700 dólares), candados (10.300 dólares), poliuretano (11.400 dólares) y otros materiales de construcción y aislantes (74.300 dólares).
33. *Servicios de conservación.* Se habían consignado 3.252.000 dólares para la limpieza y el vaciado de fosas sépticas (1.632.000 dólares), la recogida de basuras (780.000 dólares) y los servicios de limpieza de los campamentos (840.000 dólares). Los servicios de limpieza de fosas sépticas y de recogida de basuras fueron prestados por los servicios municipales a precios en vigor o por empresas locales. Puesto que no se encontró ningún contratista que pudiera ocuparse de los servicios de limpieza de los campamentos y las oficinas, se recurrió a acuerdos de servicios especiales y se empleó a 96 hombres promedio para que limpiaran hasta 88 locales militares, con salario mensual equivalente al más bajo previsto en la escala de sueldos locales establecida (915 dólares al mes). Los gastos de 3.729.000 dólares en esta partida se deben a necesidades adicionales de 477.300 dólares. En el cuadro 4 que figura a continuación se exponen los pormenores de estos gastos.

Cuadro 4

Servicios de conservación

(En dólares EE.UU.)

<i>Partida</i>	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Gastos</i>	<i>Variación</i>
Limpieza de fosas sépticas y recogida de basuras	2 412 000	2 594 100	(182 100)
Limpieza de los campamentos	840 000	1 055 500	(215 500)
Oficinas de enlace	—	20 100	(20 100)
Recogida y eliminación de desechos contaminados	—	59 600	(59 600)
Total	3 252 000	3 729 300	(477 300)

34. *Agua, electricidad, etc.* El saldo no utilizado de 1.290.400 dólares se debe sobre todo a que se redujeron las necesidades en materia de electricidad. El costo de la electricidad disminuyó del 0,24% al 0,15% por kilovatio a partir de junio de 1996. Durante los meses de invierno, el suministro de electricidad fue irregular, y la misión tuvo que producirla muchas veces con sus propios generadores. Los contingentes militares consumieron más agua de la prevista y se necesitó una mayor cantidad de coque a fin de generar vapor para la calefacción y la cocina en el cuartel de Beli Manastir. En el cuadro 5 que figura a continuación se expone un desglose pormenorizado de los gastos.

Cuadro 5

Agua, electricidad, etc.

(En dólares EE.UU.)

<i>Partida</i>	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Gastos</i>	<i>Variación</i>
Electricidad	3 232 000	1 968 400	1 263 600
Agua	480 000	624 900	(144 900)
Madera, combustible y coque	96 000	169 800	(73 800)
Combustible para generadores	2 310 000	2 064 500	245 500
Total	6 118 000	4 827 600	1 290 400

4. **Reparaciones de la infraestructura** (258.500)
35. *Mejoramiento de caminos.* En las estimaciones de gastos no se preveían créditos para esta partida. Los gastos de 258.500 dólares corresponden al período anterior terminado el 30 de junio de 1996.
5. **Operaciones de transporte** 10.495.500
36. Los créditos para gastos de funcionamiento se calcularon previendo que se utilizarían 905 vehículos comerciales y 1.800 vehículos de propiedad de los contingentes durante un período de 12 meses y se alquilarían 50 vehículos durante las elecciones por un período de tres meses. Sin embargo, debido a demoras en el despliegue de los vehículos comerciales, el promedio real de los vehículos comerciales transferidos fue de 782 y el número de los vehículos militares de 1.335.
37. *Alquiler de vehículos.* El saldo no utilizado de 10.800 dólares se debió a que, siempre que fue posible, se utilizaron los autobuses de las Naciones Unidas para rotar a las tropas.
38. *Piezas de repuesto, reparaciones y conservación.* En la consignación presupuestaria de 14.228.800 dólares se incluyeron 12.765.400 dólares para vehículos militares y 1.463.400 dólares para vehículos comerciales. El saldo no utilizado de 6.514.000 dólares se debió a la introducción de un régimen de arrendamiento con servicios de conservación para el equipo de propiedad de los contingentes y al despliegue de un menor número de vehículos.
39. *Gasolina, aceite y lubricantes.* La estimación de gastos de 7.139.300 dólares se determinó previendo que se necesitarían 13.470.377 litros de gasolina a un costo medio de 0,53 dólares por litro. Sin embargo, se desplegaron menos vehículos y sólo se consumieron 11.450.200 litros de gasolina. Además, la gasolina sólo costó 0,30 dólares de promedio por litro. En el cuadro 6 que figura a continuación se presenta un desglose del consumo de gasolina. Debido a estos dos factores, en este rubro se logró un saldo no utilizado de 3.970.700 dólares.

Cuadro 6

Gasolina, aceite y lubricantes
(En dólares EE.UU.)

<i>Descripción</i>	<i>Precio por litro</i>	<i>Litros</i>	<i>Total de gastos</i>
Diesel D1 (con un aditivo anticongelante)	0,28	3 579 500	1 002 300
Diesel D2 (sin aditivo anticongelante)	0,26	5 500 900	1 430 200
Gasolina	0,31	2 322 100	719 900
Gasolina sin plomo	0,34	47 700	16 200
Total		11 450 200	3 168 600

40. *Seguro de vehículos*. Sin variación.

6. Operaciones aéreas

a) *Helicópteros* 629.500

41. Se consignaron créditos para cuatro helicópteros MI-24R durante un período de tres meses, así como para seis MI-24 Vand y seis MI-8T durante 12 meses.

42. *Gastos de alquiler y fletamento*. Los gastos de 5.519.800 dólares se efectuaron de conformidad con lo dispuesto en la carta de asignación, en virtud de la cual debían proporcionarse 16 helicópteros a la UNTAES hasta que se liquidara la reclamación del gobierno aportador.

43. *Combustible y lubricantes de aviación*. Se consignaron 916.100 dólares para combustible y lubricantes de aviación. Los gastos registrados en este rubro ascendieron a 688.800 dólares debido a la reducción de las horas de vuelo.

44. *Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra*. Sin variación.

b) *Aviones* 262.400

45. Se habían consignado créditos para dos aviones, un AN-26 alquilado a una empresa comercial para transportar personal y cargas pesadas y un avión Merlin proporcionado por el Gobierno de Bélgica como contribución voluntaria. Sin embargo, la misión tuvo que sufragar los gastos de funcionamiento de este avión, incluidos los gastos de combustible y los de comida y alojamiento de las tripulaciones.

46. *Gastos de alquiler y fletamento*. La estimación de gastos de 447.300 dólares para el avión AN-26 se calculó previendo un alquiler mensual de 37.775 dólares por 75 horas de vuelo básicas (429.300 dólares) y un alquiler mensual de 1.500 dólares por 50 horas de vuelo adicionales (18.000 dólares). Además de los gastos de 253.400 dólares presentados en el anexo I, se registraron unos gastos adicionales de 125.300 dólares en el período anterior. En consecuencia, los gastos del período en curso ascendieron a 378.700 dólares.

47. *Combustible y lubricantes de aviación*. Se consignaron 634.000 dólares para combustible y lubricantes de aviación calculando que el avión AN-26 utilizaría un máximo de 75 horas de vuelo básicas y 50 horas adicionales al mes durante 12 meses (579.480 dólares) y el avión Merlin, un máximo de 50 horas durante 12 meses (54.520 dólares). Sin embargo, los gastos ascendieron a 565.500 dólares debido a que los aviones se utilizaron menos horas.

48. *Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra*. Sin variación.

c) *Dietas de las tripulaciones* 54.700

49. Los 208.800 dólares para dietas de las tripulaciones se calcularon teniendo en cuenta el costo de la comida y del alojamiento de una tripulación de siete personas a razón de 52 dólares diarios por persona durante un período de 12 meses para el avión AN-26 (132.900 dólares) y las dietas para una tripulación de cuatro personas a razón de 52 dólares diarios por persona durante un período de 12 meses para el avión Merlin

(75.900 dólares). El avión AN-26 estaba estacionado en Zagreb, por lo que los gastos de alojamiento de la tripulación fueron sufragados por las FPNU. La UNTAES sólo debió sufragar las dietas y el alojamiento fuera de Zagreb. Todavía no se han reclamado las dietas de las tripulaciones del avión Merlin.

d) *Otros gastos de operaciones aéreas* 400.800

50. *Equipo y servicios de control del tráfico aéreo.* Los gastos efectivos ascendieron a 101.500 dólares, mientras que en la estimación sólo se habían calculado 96.000 dólares.

51. *Derechos de aterrizaje y servicios de tierra.* La estimación de gastos de 805.200 dólares se basó en que se necesitarían 12.000 dólares para helicópteros, 690.000 para el avión AN-26 y 103.200 para el Merlin. Esos gastos ascendieron a 398.900 dólares, incluidos 900 dólares para el período terminado el 30 de junio de 1996, debido al menor número de horas de vuelo y a la presentación tardía de las facturas por el avión Merlin.

7. **Operaciones navales** —

52. Sin variación.

8. **Comunicaciones**

a) *Comunicaciones complementarias* 1.371.000

53. *Equipo de comunicaciones.* Los gastos de 253.100 dólares corresponden a la compra de 270 radios portátiles adicionales de alta frecuencia y 100 estaciones móviles y de base (135.100 dólares), cifras muy superiores a las previstas en el estudio técnico, así como a la compra de equipo de videoconferencias para establecer una conexión entre la UNTAES y Nueva York (118.000 dólares).

54. *Piezas de repuesto y suministros.* Se consignaron 1.716.000 dólares para piezas de repuesto y suministros de comunicaciones. Debido a que las necesidades fueron inferiores a las previstas cuando se calcularon las estimaciones de gastos, los gastos efectivos ascendieron a 702.600 dólares.

55. *Equipo de talleres y ensayos.* Los gastos de 1.800 dólares corresponden a la compra de un controlador de transmisiones por satélite.

56. *Comunicaciones comerciales.* Se consignaron 1.670.000 dólares para sufragar los gastos por concepto de alquiler de repetidores (500.000 dólares), teléfono (700.000 dólares), las terminales M y C de INMARSAT (150.000 dólares), los teléfonos celulares (200.000 dólares) de la UNTAES y los teléfonos de la oficina de enlace de Zagreb (120.000 dólares). Debido a que en general se recurrió a la red de las Naciones Unidas se logró un saldo no utilizado de 612.500 dólares. Los gastos de 1.057.500 dólares comprenden 47.800 dólares de gastos incurridos en el período terminado el 30 de junio de 1996.

b) *Contrato para la línea principal de telecomunicaciones* —

57. Sin variación.

9. **Equipo de otro tipo** 936.300

58. Se consignaron créditos para piezas de repuesto, reparaciones y conservación, así como para la compra de equipo de depuración de agua. Se estimó que las demás necesidades en materia de equipo se podían satisfacer con existencias de las FPNU y la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi. La misión no compró equipo sin averiguar primero si las FPNU y la Base Logística podían facilitárselo de forma viable y económica. Se hicieron varios viajes a las FPNU y a la Base Logística para determinar de qué equipo se disponía y en qué condiciones estaba. Como se indica en los párrafos 59 a 63 *infra*, la misión compró algunos artículos únicamente después de cerciorarse de que no estaban en depósito.

59. *Mobiliario de oficina.* Los gastos de 45.200 dólares corresponden a la compra de cinco cajas fuertes (1.900 dólares) y muebles para la oficina del Administrador de Transición y de la Comisión Electoral (43.300 dólares).

60. *Equipo de oficina.* Las necesidades adicionales bajo este rubro ascendieron a 108.400 dólares porque no había fotocopiadoras ni desmenuzadoras disponibles.
61. *Equipo de procesamiento de datos.* Los gastos bajo este rubro ascendieron a 302.200 dólares. Este monto incluye 48.300 dólares para la compra de teclados, disco óptico y discos de CD-Rom registrables para apoyar a las dependencias electorales, que no estaban en depósito, y programas especializados para apoyar el Reality System en el terreno, y 253.900 dólares relacionados con el período terminado el 30 de junio de 1996.
62. *Equipo diverso.* Los gastos de 91.100 dólares corresponden a la compra de 20 hornos microondas (3.500 dólares), utensilios de peluquería (2.800 dólares), un dictáfono (1.800 dólares), una cámara de vídeo especial para el adiestramiento de la policía civil (3.200 dólares) y 68.000 dólares para el período terminado el 30 de junio de 1996.
63. *Piezas de repuesto, reparaciones y conservación.* Se habían solicitado créditos por valor de 2.118.000 dólares para piezas de repuesto, reparaciones y conservación. Debido a que había piezas de repuesto en las existencias y a que las reparaciones y los trabajos de conservación se hicieron con materiales disponibles empleando al personal de la misión, sólo se hicieron gastos por valor de 755.600 dólares. Este monto abarca 110.200 dólares para el período terminado el 30 de junio de 1996.
64. *Equipo de depuración de agua.* Se consignaron 120.800 dólares para tres sistemas de depuración de agua que no se compraron porque, después de reparar y mejorar los sistemas disponibles, el agua reunía las condiciones estipuladas por la Organización Mundial de la Salud.

10. Suministros y servicios

65. Los gastos de suministros y servicios fueron en general menores que los previstos en el presupuesto debido a los reembolsos por autosuficiencia y a que había existencias sobrantes en las FPNU.
 - a) *Servicios diversos* 1.422.100
66. *Servicios de auditoría.* Sin variación.
67. *Servicios por contrata.* Se habían consignado 3.980.400 dólares para servicios por contrata, pero se necesitaron menos recursos que los presupuestados para los servicios de conservación, lavandería y alimentación de la tercera línea, debido en parte a los reembolsos por equipo de propiedad de contingentes efectuados dentro de los acuerdos de arrendamiento con servicios de conservación y los de autosuficiencia. En el cuadro 7 se presentan los créditos presupuestarios y los gastos en este rubro.

Cuadro 7

Servicios por contrata

(En dólares EE.UU.)

Descripción	Estimaciones de gastos	Gastos	Variación
Mantenimiento de la tercera línea	840 000	60 000	780 000
Reparaciones técnicas	46 800	61 300	(14 500)
Servicios fúnebres	84 000	—	84 000
Servicios de comidas	1 200 000	771 700	428 300
Lavandería	1 629 600	1 368 000	216 600
Peluquería	180 000	82 300	97 700
Recogida y eliminación de neumáticos usados y alimentos y medicamentos contaminados	—	44 000	(44 000)
Preparación de un mercado abierto en la antigua zona de separación	—	15 000	(15 000)

<i>Descripción</i>	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Gastos</i>	<i>Variación</i>
Servicios diversos para las oficinas de enlace	—	16 000	(16 000)
Servicios diversos	—	27 200	(27 200)
Gastos relacionados con el período que finaliza el 30 de junio de 1996	—	662 600	(662 600)
Total	3 980 400	3 108 100	872 300

68. El saldo no utilizado correspondiente a los servicios de comidas se debió a que la misión no pudo hallar un contratista que proporcionara esos servicios. Por consiguiente, la misión los prestó con cargo a sus propios recursos y se empleó por término medio a 52 mozos de limpieza y auxiliares para las cocinas con arreglo a contratos de servicios especiales, a una tasa equivalente a la categoría más baja prevista en la escala de sueldos establecida para el personal de contratación local (915 dólares por mes).
69. *Servicios de procesamiento de datos.* El saldo no utilizado de 5.000 dólares obedeció a que el costo de las licencias anuales para el conjunto de programas informáticos de contabilidad, nómina y adquisiciones de la misión fue más bajo de lo previsto.
70. *Servicios de seguridad.* Los gastos de 88.100 dólares se relacionan con los vigilantes contratados con arreglo a acuerdos de servicios especiales para las oficinas de enlace de Zagreb y Belgrado y para algunas oficinas regionales en las que los militares no podían prestar ese servicio.
71. *Tratamiento y servicios médicos.* Se previó un crédito de 216.000 dólares en esta partida presupuestaria. Los gastos de 143.400 dólares se relacionan con servicios que no era posible prestar en las instalaciones médicas de la misión.
72. *Solicitudes de reembolso y ajustes.* La estimación de los gastos previstos en esta partida asciende a 1.092.000 dólares, de los cuales se ha asignado 1 millón de dólares para atender posibles solicitudes de reembolso, incluso las relacionadas con daños al medio ambiente. Al 30 de junio de 1997 se habían recibido solicitudes de reembolso de una cuantía total de 798.500 dólares, que se encuentran en examen.
73. *Atenciones sociales.* Se registró en esta partida un saldo no utilizado de 25.500 dólares de resultados de una estricta vigilancia de los gastos y de que sólo se prestaron estas atenciones en ocasiones especiales.
74. *Otros servicios diversos.* Se previó un crédito de 381.000 dólares en las estimaciones de los gastos para sufragar otros servicios, en particular gastos bancarios. Los gastos ascendieron en total a 98.800 dólares y abarcaron servicios fúnebres (20.000 dólares), impresión (12.000 dólares), servicios de mensajeros (2.000 dólares), cartuchos (38.500 dólares) y otros servicios diversos (26.300 dólares).
- b) *Suministros diversos* 6.168.400
75. *Papel y útiles de oficina.* Se previó un crédito de 400.000 dólares en esta partida. Los gastos efectuados ascendieron a 313.500 dólares, incluidos 11.900 dólares correspondientes al período que finaliza el 30 de junio de 1996. La reducción de las necesidades obedeció a una disminución en el despliegue de personal y al reembolso efectuado a dos contingentes de conformidad con arreglos de apoyo logístico local.
76. *Suministros médicos.* Se habían estimado necesidades de 1.128.000 dólares en relación con los suministros médicos, pero los gastos fueron inferiores (209.100 dólares) a la suma calculada al preparar las estimaciones. Parte del saldo no utilizado de 918.900 dólares se debió al reembolso efectuado a un contingente conforme a un arreglo de apoyo logístico local.
77. *Material de saneamiento y limpieza.* La reducción de las necesidades, que ascendieron a 115.600 dólares, obedeció al traslado de materiales provenientes de las FPNU.
78. *Suscripciones.* Las necesidades adicionales de 24.000 dólares se debieron a un aumento de la demanda de periódicos locales e internacionales.

79. *Artículos de electricidad.* La reducción de las necesidades de 77.300 dólares se debió a la disponibilidad de excedentes transferidos de las FPNU y a que no fue necesario adquirir piezas de repuesto para reacondicionar los grupos electrógenos según se había previsto al elaborar las estimaciones de gastos.
80. *Accesorios de uniformes, banderas y distintivos adhesivos.* Los gastos de 147.000 dólares incluyeron 29.500 dólares correspondientes al período que terminó el 30 de junio de 1996.
81. *Material de fortificación de campaña.* El saldo no utilizado de 1.760.000 dólares es imputable al uso de materiales transferidos del depósito de las FPNU.
82. *Provisiones generales y de intendencia.* Debido a la utilización de excedentes de la Base Logística de las Naciones Unidas y de las FPNU, así como al reembolso a tres contingentes con arreglo a acuerdos de apoyo logístico local, los recursos no utilizados ascendieron a 710.700 dólares.
83. *Suministros diversos.* Se obtuvo un saldo no utilizado de 34.600 dólares en esta partida a causa del traslado de excedentes de las FPNU. Los gastos se relacionaron con la adquisición de rastrillos de jardinería, sellos de caucho, baterías alcalinas, artículos fotográficos fungibles, cortinas de baño, una máquina de moler carne, cortinas para los comedores de Vukovar y concentrados de glóbulos rojos para el hospital de campaña de la UNTAES.
11. **Suministros y servicios relacionados con las elecciones** —
84. Sin variación.
12. **Programas de información pública** (77.400)
85. Uno de los principales factores que contribuyeron a la elevada participación de votantes en las elecciones efectuadas en la región fue la ejecución de los programas de información pública de la UNTAES. Además de difundir información relacionada con las elecciones, los programas de información pública también promovieron el programa de recompra de armamentos y alentaron la reintegración pacífica, la difusión de información sobre el regreso de personas desplazadas y asuntos relacionados con la seguridad, los derechos humanos y las perspectivas políticas después de las elecciones, mediante la televisión y la radiodifusión. Fue necesario realizar transmisiones por radio y televisión sobre los acontecimientos ocurridos antes y después de las elecciones para mantener a la comunidad local informada sobre cuestiones tales como la solicitud de la ciudadanía, el registro de votantes y otras cuestiones pertinentes en la misión. Todo ello desempeñó un papel fundamental en el proceso electoral. Para realizar satisfactoriamente todas estas actividades surgieron necesidades adicionales de servicios por contrata y de materiales y suministros.
86. *Equipo.* Hubo un saldo no utilizado de 6.900 dólares debido a la transferencia de equipo procedente de las FPNU.
87. *Material y suministros.* Surgieron necesidades adicionales de 10.100 dólares debido a que el apoyo a las elecciones requirió más recursos de los previstos al elaborar las estimaciones de los gastos.
88. *Servicios por contrata.* Las necesidades adicionales de 76.300 dólares obedecieron a los siguientes gastos: 10.600 dólares correspondientes al período anterior, 104.900 dólares para un programa de difusión pública que se ejecutó no sólo por televisión y radio, sino también en un boletín quincenal de la UNTAES, 81.800 dólares para análisis, por radio y televisión, de cuestiones de derechos humanos y acontecimientos políticos en la región, 88.400 dólares para educación y registro de los votantes y 45.900 dólares para la ampliación del espacio dedicado a transmisiones de programas de radio y apoyo adicional a la televisión de la UNTAES.
89. *Gastos de producción del Departamento de Información Pública.* Se registró un saldo no utilizado de 2.100 dólares en esta partida.

13. **Programas de capacitación** 124.800

90. *Servicios diversos.* Las estimaciones de los gastos incluyen un crédito de 314.600 dólares para capacitación en derechos humanos, capacitación de la policía civil y capacitación del personal de la sede de la UNTAES. Se efectuaron gastos de 189.800 dólares debido a cambios en el tipo de la capacitación proporcionada, lo que dio lugar a un saldo no utilizado de 124.800 dólares. En el cuadro 8 se ofrece un desglose detallado.

Cuadro 8

Necesidades de capacitación

(En dólares EE.UU.)

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Gastos</i>	<i>Variación</i>
Capacitación en derechos humanos			
Capacitación de instructores	25 000		
Honorarios de 30 instructores	180 000		
Subtotal	205 000	150 000	55 000
Capacitación de la policía civil	50 800	—	50 800
Capacitación del personal de la sede de la UNTAES			
Gastos de viaje y dietas	20 800	—	20 800
Alquiler de locales para la capacitación	20 000	—	20 000
Suministros de capacitación	14 000	—	14 000
Curso de orientación para nuevos funcionarios	4 000	—	4 000
Transporte de mercancías peligrosas	—	17 600	(17 600)
Seminario de capacitación para las elecciones	—	2 200	(2 200)
Curso sobre remoción de minas	—	20 000	(20 000)
Subtotal	58 800	39 800	19 000
Total	314 600	189 800	124 800

14. **Programas de remoción de minas**

a) *Adquisición de equipo* 11.400

91. *Equipo de remoción de minas.* Los gastos de 80.900 dólares guardan relación con la adquisición de chalecos antifragmentación, calzado de protección y detectores de minas y accesorios conexos.

92. *Equipo diverso.* Se utilizó en su totalidad el crédito de 2.300 dólares para la adquisición de grabadoras de vídeo y una cámara de vídeo destinados a enseñar a la población a protegerse de las minas.

b) *Suministros, servicios y gastos operacionales* 20.800

93. *Servicios diversos.* Sin variación.

94. *Suministros diversos.* No se incurrió en gastos debido a que se contó con suministros suficientes del depósito de las FPNU.

15. **Asistencia para el desarme y la desmovilización** —
95. No se previeron créditos ni se efectuaron gastos en relación con esta partida.
16. **Fletes aéreo y de superficie** 474.300
96. *Transporte de equipo de propiedad de los contingentes.* Las estimaciones de gastos para esta partida ascienden a 1.500.000 dólares. Las necesidades adicionales de 412.700 dólares obedecieron principalmente a un gasto de 405.000 dólares relacionado con el período que finalizó el 30 de junio de 1996.
97. *Flete y acarreo comerciales.* Se incurrió en gastos por valor de 613.000 dólares, que fueron inferiores a las necesidades previstas cuando se elaboraron las estimaciones. Esa suma incluyó un gasto de 44.400 dólares correspondiente al período que terminó el 30 de junio de 1996.
17. **Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi** (1.776.000)
98. El gasto de 1.776.000 dólares representa la suma que corresponde a la UNTAES del costo del mantenimiento de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi durante el período comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997, de conformidad con el párrafo 3 de la parte dispositiva de la resolución 52/1 de la Asamblea General, de 15 de octubre de 1997.
18. **Cuenta de Apoyo para las Operaciones de Mantenimiento de la Paz** —
99. El gasto de 6.880.100 dólares representa la parte que corresponde a la UNTAES del costo de las necesidades de apoyo en la Sede, financiadas con cargo a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz sobre la base del párrafo 3 de la parte dispositiva de la resolución 50/221 B de la Asamblea General, de 7 de junio de 1996.
19. **Contribuciones del personal** 2.736.600
100. *Contribuciones del personal de contratación internacional.* El saldo no utilizado de 2.391.500 dólares se debió a que el número medio efectivo de funcionarios fue menor que el planificado, a demoras en los trámites de personal y a siete funcionarios proporcionados gratuitamente por sus gobiernos. La suma imputable a estos últimos es de 102.700 dólares. En el anexo III figura el despliegue planificado y efectivo de personal.
101. *Contribuciones del personal de contratación local.* El saldo no utilizado de 345.100 dólares se debió a que el número medio efectivo de funcionarios de contratación local fue inferior a lo previsto. Véase el anexo III.
20. **Ingresos por concepto de contribuciones del personal** (2.736.600)
102. *Ingresos por concepto de contribuciones del personal.* Esta suma se deriva de la partida 19 *supra*.
21. **Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)** —
103. Sin variación.
22. **Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)** —
104. Sin variación.

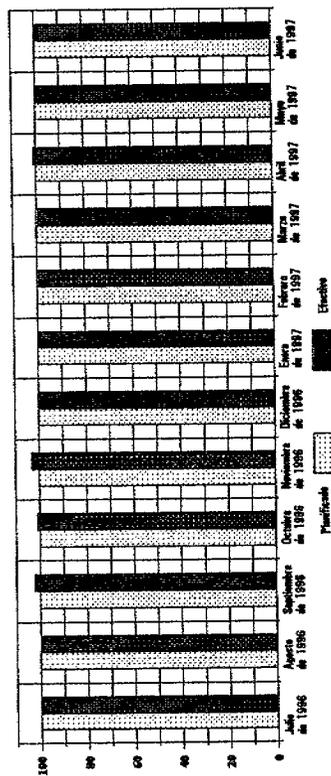
Anexo III

A. Despliegue planificado y efectivo de personal civil y militar en el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997

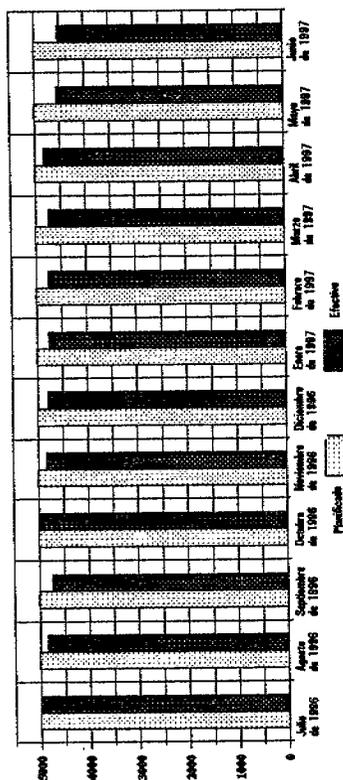
	Fecha del despliegue												
	Julio de 1996	Agosto de 1996	Septiembre de 1996	Octubre de 1996	Noviembre de 1996	Diciembre de 1996	Enero de 1997	Febrero de 1997	Marzo de 1997	Abril de 1997	Mayo de 1997	Junio de 1997	Promedio
Observadores militares													
Planificado	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Efectivo	100	100	102	101	103	100	100	100	100	101	100	99	101
Diferencia	---	---	(2)	(1)	(3)	---	---	---	---	(1)	---	1	(1)
Personal de los contingentes													
Planificado	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000
Efectivo	4 962	4 843	4 740	5 001	4 840	4 786	4 764	4 762	4 743	4 823	4 561	4 516	4 778
Diferencia	38	157	260	(1)	160	214	236	238	257	177	439	484	222
Policía civil													
Planificado	426	446	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	539
Efectivo	426	446	446	446	455	452	435	402	400	455	462	453	440
Diferencia	---	---	114	114	105	108	125	158	160	105	98	107	100
Personal de contratación internacional													
Planificado	201	316	348	400	457	477	485	485	485	485	485	485	426
Efectivo	201	286	392	412	421	429	437	446	447	436	432	414	396
Diferencia	---	30	(44)	(12)	36	48	48	39	38	49	53	71	30
Personal de contratación local													
Planificado	585	477	530	600	680	721	746	746	746	746	746	746	672
Efectivo	384	477	503	587	632	653	707	715	733	703	711	689	625
Diferencia	201	---	27	13	48	68	39	31	13	43	35	57	48
Voluntarios de las Naciones Unidas													
Planificado	35	62	75	100	100	100	100	100	100	100	100	100	89
Efectivo	35	62	67	90	100	98	121	117	115	108	82	83	90
Diferencia	---	---	8	10	---	2	(21)	(17)	(15)	(8)	18	17	(1)

B. Despliegue planificado y efectivo de personal civil y militar en el período comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997

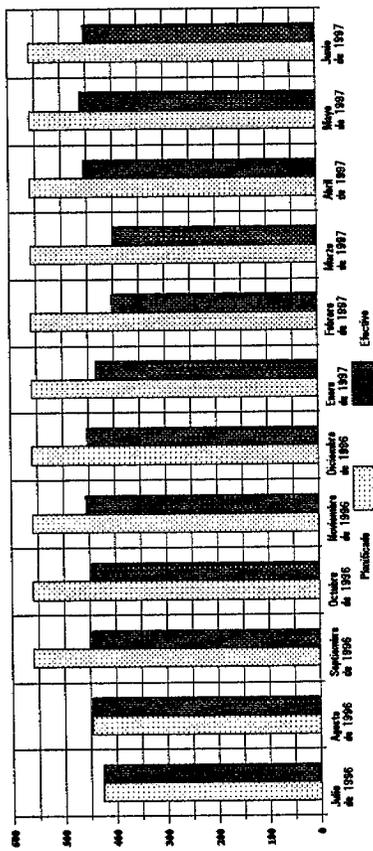
1. Observadores militares



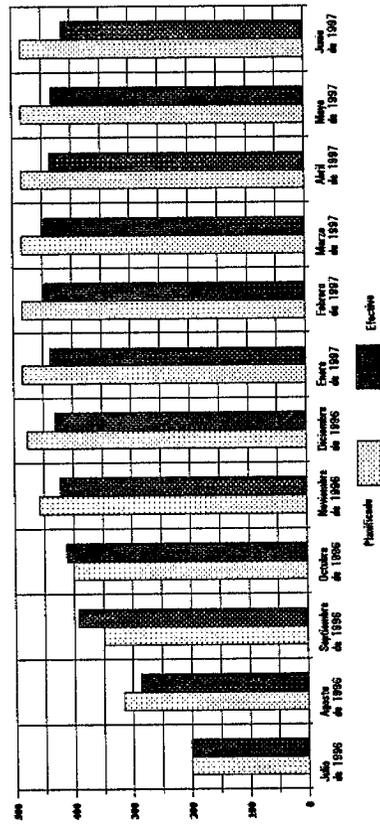
2. Personal de los contingentes



3. Policía civil



4. Personal de contratación internacional



Categoría del personal	Personal en servicio efectivo													
	Plazas autorizadas	31 de julio	31 de agosto	30 de septiembre	31 de octubre	30 de noviembre	31 de diciembre	Plazas autorizadas	31 de enero	28 de febrero	31 de marzo	30 de abril	31 de mayo	30 de junio
Servicio Móvil	190	61	97	157	169	162	170	190	176	183	183	177	177	172
Cuadro de servicios generales (categoría principal)	4	6	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3
Cuadro de servicios generales (otras categorías)	119	47	85	108	110	115	116	120	114	115	114	113	108	110
Servicio de Seguridad	9	4	3	3	3	9	9	9	9	9	9	9	9	8
Subtotal	322	118	189	272	286	290	299	323	303	311	310	303	298	293
Tasa de vacantes (porcentaje)		63	41	16	11	10	7	6	4	4	4	6	8	9
Total, personal de contratación internacional	477	201	286	392	412	421	429	485	437	446	447	436	432	414
Tasa de vacantes (porcentaje)		58	40	18	14	12	10	10	10	8	8	10	11	15
<i>Personal de contratación local</i>	721	384	477	503	587	632	653	746	707	715	733	703	711	689
Tasa de vacantes (porcentaje)		47	34	30	19	12	9	5	4	2	2	6	5	8
<i>Voluntarios de las Naciones Unidas</i>	100	35	62	67	90	100	98	100	121	117	115	108	82	83
Tasa de vacantes (porcentaje)		65	38	33	10	—	2	(21)	(17)	(15)	(8)	(8)	18	17
Total, personal civil	1 858	1 046	1 271	1 408	1 535	1 608	1 632	1 891	1 700	1 680	1 695	1 702	1 687	1 639
Tasa de vacantes (porcentaje)		44	32	24	17	13	12	10	10	11	10	10	11	13